

незамедлительное осуществление ее положений необходимо для ее эффективности и, следовательно, будут содействовать искоренению преступления апартеида.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о пресечении преступлений апартеида и наказании за него<sup>42</sup>.

2. *выражает признательность* тем государствам — участникам Конвенции, которые представили свои доклады в соответствии с ее статьей VII:

3. *вновь призывает* те государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней без дальнейшей задержки, в частности те государства, которые осуществляют юрисдикцию над транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке и Намибии, и без содействия которых такую деятельность невозможно прекратить:

4. *с признательностью принимает к сведению* доклад Группы трех Комиссии по правам человека, созданной в соответствии со статьей IX Конвенции, и, в частности, содержащиеся в этом докладе выводы и рекомендации<sup>43</sup>:

5. *обращает внимание* всех государств на выраженное в докладе Группы трех мнение о том, что транснациональные корпорации, действующие в Южной Африке и Намибии, должны рассматриваться как соучастники преступлений апартеида в соответствии со *статьей III b* Конвенции.

6. *предлагает* Комиссии по правам человека активизировать в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида свои усилия по составлению периодически обновляемого списка лиц, организаций, учреждений и представителей государств, которые, как предполагается, несут ответственность за преступления, перечисленные в статье II Конвенции, а также тех, против кого ведется судебное разбирательство:

7. *просит* Генерального секретаря распространять вышеупомянутый список среди всех государств — участников Конвенции и всех государств-членов и доводить такие факты до сведения общественности с использованием всех средств массовой информации.

8. *просит* Генерального секретаря предложить государствам — участникам Конвенции, специализированным учреждениям и неправительственным организациям представить Комиссии по правам человека соответствующую информацию о формах преступлений апартеида, перечисленных в статье II Конвенции, которые совершаются транснациональными корпорациями, действующими в Южной Африке:

9. *отмечает важность мер*, которые должны быть предприняты государствами-участниками в области преподавания и образования в целях более полного осуществления Конвенции.

10. *обращается с призывом* ко всем государствам, органам Организации Объединенных Наций,

специализированным учреждениям и международным и национальным неправительственным организациям активизировать свою деятельность по повышению информированности общественности путем осуждения преступлений, совершаемых расистским режимом Южной Африки:

11. *просит* Генерального секретаря активизировать свои усилия через соответствующие каналы с целью распространения информации о Конвенции и ее осуществлении, с тем чтобы и далее содействовать ратификации Конвенции или присоединению к ней:

12. *просит* Генерального секретаря включить в его следующий ежегодный доклад, представляемый в соответствии с резолюцией 3380 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года, специальный раздел об осуществлении Конвенции.

*97-е пленарное заседание,  
4 декабря 1986 года*

#### 41/104. О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции, в том числе на свою резолюцию 40/26 от 29 ноября 1985 года,

*выражая удовлетворение* по поводу вступления в силу 3 декабря 1982 года полномочий Комитета по ликвидации расовой дискриминации принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>1</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>2,3</sup>:

2. *выражает удовлетворение* по поводу числа государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней:

3. *вновь подтверждает убежденность* в том, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе и осуществление ее положений необходимы для достижения целей второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>4,5</sup>:

4. *просит* государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней:

5. *призывает* государства — участники Конвенции рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции:

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о состоянии Конвенции в соответствии с

резолюцией 2106 А (XX) Ассамблеи от 21 декабря 1965 года.

97-е пленарное заседание,  
4 декабря 1986 года

#### 41/105. Комитет по ликвидации расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по докладам Комитета по ликвидации расовой дискриминации и резолюцию 41/104 от 4 декабря 1986 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>1</sup>, а также на свои другие соответствующие резолюции об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>2, 6</sup>,

учитывая обязанность всех государств-участников полностью выполнять положения Конвенции,

сознавая важность вклада Комитета в осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и в борьбу за ликвидацию всех форм дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родовой, национальной или этнической принадлежности,

сознавая также необходимость активизации борьбы за ликвидацию расизма и расовой дискриминации во всем мире, особенно за ликвидацию апартеида в Южной Африке и Намибии,

рассмотрев записку Генерального секретаря о работе Комитета<sup>4, 7</sup>, в которой, в частности, отмечается, что Комитет не смог провести свою тридцать четвертую сессию в августе 1986 года, как было запланировано, из-за отсутствия финансовых средств ввиду невыплаты многими государствами — участниками Конвенции взносов, причитающихся с них в соответствии с пунктом 6 статьи 8 Конвенции,

напоминая о том, что десятое совещание государств — участников Конвенции<sup>4, 8</sup> обратилось к государствам-участникам с призывом выполнить свои финансовые обязательства по Конвенции, а также напоминая о других призывах по аналогичному поводу,

1. *выражает свою серьезную озабоченность* тем, что по вышеуказанной причине Комитет по ликвидации расовой дискриминации не смог провести свою тридцать четвертую сессию и выполнять свои обязанности в 1986 году и что вследствие этого он не смог представить годовой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

2. *выражает признательность* Комитету за его предыдущую работу по осуществлению Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

3. *призывает* государства-участники полностью выполнять свое обязательство по пункту 1 статьи 9 Конвенции и в надлежащее время представлять свои периодические доклады о принятых мерах по осуществлению Конвенции;

4. *настоятельно призывает* государства-участники выполнить свои финансовые обязательства по пункту 6 статьи 8 Конвенции, с тем чтобы Комитет получил возможность возобновить свою работу;

5. *просит* Генерального секретаря:

a) рассмотреть возможность срочно обратиться, по телексу, к государствам-участникам с призывом выполнить свои финансовые обязательства в отношении Комитета, с тем чтобы он мог возобновить свою работу;

b) как можно скорее направить государствам-участникам уведомления о начисленных взносах на 1987 год, настоятельно призвав их уплатить свои взносы;

c) изучить все соответствующие пути обеспечения Комитету возможности провести сессию в 1987 году, даже если придется сократить ее продолжительность и объем финансирования;

d) рассмотреть вопрос о созыве, если это требуется, и в рамках имеющихся ресурсов, совещания государств-участников во время первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1987 года, с тем чтобы они могли оценить объем начисленных взносов и сделать рекомендации в отношении будущей работы Комитета;

e) представить доклад о состоянии дел Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

97-е пленарное заседание,  
4 декабря 1986 года

#### 41/106. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в том числе резолюцию 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов<sup>4, 9</sup>, и резолюцию 37/53 от 3 декабря 1982 года, в которой она, среди прочего, провозгласила период 1983—1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций, ссылаясь на свою резолюцию 40/31 от 29 ноября 1985 года и вновь подтверждая все ее соответствующие положения,

с *удовлетворением* отмечая уже принятые правительствами государств-членов, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями конкретные меры по осуществлению целей Всемирной программы действий в рамках Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций,

<sup>1</sup> Там же, приложение.

<sup>2</sup> А 41/561 и Add.1.

<sup>3</sup> См. C.I.R.D./SP/24.

<sup>4</sup> А/37/351/Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация 1 (IV).